

CANADA

**SUPERIOR COURT**  
**(Commercial Division)**

**PROVINCE OF QUEBEC**  
**DISTRICT OF LAVAL**

**IN THE MATTER OF THE PROPOSAL OF:**

**NO.: 540-11-009942-170**  
**Estate No. 41-2299455**

**ARTEMANO CANADA INC.**, a legal person  
having an office and principal place of business  
at 1816, Le Corbusier Blvd., Laval, Quebec, H7S  
2K1

Debtor / Petitioner

-and-

**KPMG INC.**, a legal person having an office and  
principal place of business at 600, De  
Maisonnette Blvd. West, Suite 1500, Montreal,  
Quebec, H3A 0A3

Trustee

**APPLICATION TO TRANSFER FILE**

(Section 183.1.1 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*)

**TO ONE OF THE HONOURABLE JUDGES OF THE SUPERIOR COURT IN AND FOR  
THE DISTRICT OF LAVAL, SITTING IN COMMERCIAL DIVISION OR TO THE  
REGISTRAR THEREOF, THE DEBTOR RESPECTFULLY REPRESENTS:**

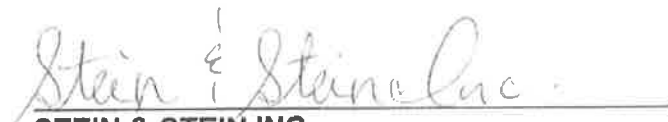
1. As appears from the present Court record, the Debtor filed a Notice of Intention on September 29, 2017 in the District of Laval;
2. A large number of your Debtor's creditors are in the City and District of Montreal, including, but not limited to, transport, customs brokers, and container ports and warehousing for the importation of all of its products;
3. In addition, your Debtor's principal secured creditor, Royal Bank of Canada, having a debt of approximately \$7,465,000.00 has its office in the District of Montreal, as does its second largest creditor, BDC, in the amount of \$2,002,000.00 approx.;
4. All counsel representing the Debtor, Royal Bank are located in the District of Montreal, as are the personnel of the Trustee, KPMG Inc.;
5. Various proceedings of an urgent nature to help the Debtor deal with matters for its ongoing continuation and survival are likely to come about, including matters

concerning resiliation of leases, claims, procedures and sales process, where access to the Courts on an urgent basis is necessary, and it is difficult due to the constraints of the Laval Courthouse to have said access;

6. It is in all parties' interests so that the file in the present matter can be managed on a proportional basis that it be sent to the District of Montreal.

**WHEREFORE YOUR DEBTOR PRAYS THAT BY JUDGMENT TO BE RENDERED HEREIN, THAT THE PRESENT FILE BE TRANSFERRED TO THE COMMERCIAL DIVISION OF THE SUPERIOR COURT, DISTRICT OF MONTREAL.**

**MONTREAL, October 13<sup>th</sup>, 2017**

  
**STEIN & STEIN INC.**  
Attorneys for the Debtor